

## اردو میں قرآنی مطبوعات، کتابیات

علم و تحقیق کی دنیا میں اشائیات، کتابیات اور فہارسِ اعلام و اماکن کی غیر معمولی اہمیت ہے اور اب یہ عقین کے لیے ایک ایسی بنیادی ضرورت کی حیثیت اختیار کر چکی ہے جس سے صرف نظر کرنا ممکن نہیں رہا۔ علمی و تحقیقی کاموں کے لیے ان کی ناگزیر ضرورت و اہمیت کا احساس سب سے پہلے مسلمانوں ہی نے کیا اور اس میدان میں بڑی گراں قدر خدمات انجام دیں جس کے لیے دنیائے علم و دانش ہمیشہ ان کی مرہونِ منت ہے۔ موجودہ دور میں اہل مغرب نے اس کی طرف بہت توجہ دی ہے اور اسے ترقی کی ان بلندیوں تک پہنچا دیا ہے جس کا کچھ دنوں پہلے تصور بھی ممکن نہیں تھا اور یہ سلسلہ برابر جاری ہے۔ کتابیات سے ایک بنیادی فائدہ تو یہ ہے کہ بہت سی علمی اور تحقیقی کاوشیں جو امتدادِ زمانہ کے باعث اہل علم کی نظروں سے اوجھل ہو چکی ہیں وہ دوبارہ نظر میں آجاتی ہیں اور اس طرح ان سے استفادہ کی راہ آسان ہو جاتی ہے نیز بہت سے غیر معروف مصنفین کی علمی خدمات سے اہل علم و دانش کو متعارف ہونے کا موقع ملتا ہے اور ان تک رسائی کی سبیل پیدا ہو جاتی ہے جس کے علاوہ خصوصاً اس عہد میں جب کہ قافلہ علم و دانش کی رفتار تحقیق غیر معمولی حد تک تیز ہو چکی ہے۔

سی خاص میدان میں کام کرنے والوں کے لیے یہ معلوم کرنا کہ اس مخصوص موضوع پر کیا کچھ کام ہو چکا ہے اور کہاں کہاں کیا کام ہو رہا ہے ایسا ہفت خواں ہے جس کا سر کرنا کتابیات کی رہنمائی کے بغیر ممکن نہیں۔ مختلف موضوعات پر مجاری کتابیات کی تیاری نے محققین کو اب اس کوہِ گمشدہ سے بچا لیا ہے اور ان کے کام کو بہت کچھ آسان بنا دیا ہے۔

مسلمان خود اپنی قائم کی ہوئی اس روایت کو بڑی حد تک بھول چکے تھے شکر کا مقام ہے جو علمی بیداری گزشتہ ہند سالوں میں عالم اسلام کے مختلف حصوں میں محسوس کی جا رہی ہے اس کے زیر اثر بہت سے دوسرے موضوعات کے ساتھ ساتھ کتابیات کی تیاری کی طرف بھی توجہ ہوتی ہے اور اس کے خاطر خواہ نتائج سامنے رہے ہیں۔

مسلمانوں کی مذہبی اور علمی زندگی میں قرآن کریم کو جو مقام حاصل رہا ہے وہ محتاجِ بیان نہیں۔ یہی وجہ

ہے کہ تاریخ کے ہر دور میں اس مقدس کتاب پر تفکر و تدبر اور اس کے مختلف پہلوؤں پر تصنیف و تالیف کا جو اہتمام کیا گیا اور جس قدر بے شمار باب علم و فن نے اپنی زندگیاں اس کام کے لیے وقف کر دیں اس کی کوئی مثال نہیں۔ اس کے نتیجے میں علوم قرآن پر ایسا عظیم الشان علمی و تحقیقی سرمایہ معرض وجود میں آیا جس کی نظیر علمی دنیا میں ملنی ممکن نہیں۔ اس سلسلہ میں یہ ایک انسو سناک حقیقت ہے کہ اس عظیم علمی و تحقیقی ورثہ کی کوئی حیرت انگیز کتابیات ابھی تک تیار نہیں ہو سکی ہے جس سے اس کی کیفیت و کمیت کا مکمل اور صحیح اندازہ لگایا جاسکے اور اس سے استفادہ کی راہ ہموار ہو سکے۔ ایسا تو نہیں ہے کہ اس میدان میں کوئی کام ہی نہیں ہوا ہے۔ اس کام کی اہمیت ہوتی ضرورت و اہمیت کے پیش نظر گذشتہ دنوں میں اس قسم کی متعدد کتابیں منظر عام پر آئی ہیں جو کسی قدر کچی پورا کرتی ہیں۔ مثال کے طور پر معجم مصنفات القرآن (مرتبہ علی شواح اسحاق - چار جلدوں میں) قرآنی تراجم کا عالمی بیلوگرافی (مرتبہ: عصمت بنارک اور سیدٹ ارن) جائزہ تراجم قرآن (مرتبہ: محمد سالم قاسمی، عبدالرؤف علی، سید محبوب رضوی) قرآن کریم کے اردو تراجم (مرتبہ: احمد خاں) قرآن حکیم کے اردو تراجم (مرتبہ: صالحہ عبدالحکیم) قرآن کے اردو تراجم مع مختصر تاریخ القرآن (مرتبہ: جمیل نقوی) مسلم ورلڈ بک ریویو کے شمارے خصوصاً اس کے ضمیمے اور قرآن نمبر ۱۷/۲، ۱۹۸۶ء) اور مجلہ علوم القرآن میں بالاقساط شائع ہونے والا قرآن مضمین کا اشاریہ (مرتبہ: ابوسفیان اصلاحی یہ علوم القرآن: ۱/۲۰۳، ۲/۲۰۱، ۳/۲۰۱، ۴/۲۰۱) وغیرہ کا تذکرہ کیا جاسکتا ہے۔ اردو زبان کو یہ فخر حاصل ہے کہ عربی کے بعد قرآن مجید اور علوم قرآن پر سب سے زیادہ کام اسی زبان میں ہوا ہے۔ اردو میں قرآن کریم کے تراجم و تفاسیر اور منظومات کی متعدد فہرستیں اور کتابیات شائع ہو چکی ہیں۔ بلکہ ابھی تک علوم قرآن سے متعلق مطبوعہ کتابوں کی کوئی فہرست مرتب نہیں ہو سکی ہے۔ اگرچہ قرآنیات پر کام کرنے والوں کے لیے اس قسم کی کتابیات کی اہمیت ناقابل بیان ہے۔ اسی اہمیت کے پیش نظر بہت دنوں سے اردو میں علوم القرآن کے اراکین اس بات کی شدید ضرورت محسوس کر رہے تھے کہ اردو میں قرآنیات کے موضوع پر نہایت بڑے ہونے والی کتب کی ایک مستند کتابیات تیار کی جائے۔ زیر نظر کتابیات اسی ضرورت اور خواہش کی تکمیل کے لیے صورت ہے۔

اس کتابیات کی تیاری میں ہندو پاک کی مختلف اہم ترین پریوں میں موجودہ مواد کا جائزہ لیا گیا ہے نیز اسلامیہ نمبر ۱۷/۲، ۱۹۸۶ء) اور نمبر ۳ (اسلامک ڈاکومنٹیشن و انفارمیشن سائنس کراچی ۱۹۸۵ء) کتابیات سیرت النبی صلی اللہ علیہ وسلم (مرتبہ: ڈاکٹر حفصہ عبدالرحمن کراچی ۱۹۸۸ء) کتابیات قرآن اور علوم قرآن (مرتبہ: ڈاکٹر حافظ عبدالرحمن کراچی ۱۹۹۱ء) کراچی کے مختلف کتب خانوں کی فہرستیں (اسلامک ڈاکومنٹیشن و انفارمیشن سائنس کراچی) اور قاموس کتب اردو (جلد اول، انجمن ترقی اردو، کراچی ۱۹۶۱ء) بھی پیش نظر رہی ہیں۔

کسی بھی کتابیات کے بارے میں یہ دعویٰ تو نہیں کیا جاسکتا ہے کہ وہ بہم و جوہ مکمل ہے۔ یہی بات اس کتابیات کے بارے میں بھی صادق آتی ہے، اپنی تمام تر خواہش اور کوشش کے باوجود اس کتابیات کے بارے میں بھی یہ دعویٰ نہیں کیا جاسکتا کہ یہ اردو میں شائع ہونے والی جملہ قرآنی مطبوعات کو حاوی ہے۔ خصوصاً ہندوپاک اور بنگلہ دیش کے بہت سے کتب خانوں تک رسائی کی صورت ابھی تک نہیں ہو سکی ہے۔ قرآنیات سے شغف رکھنے والوں سے اتنا اس ہے کہ اس میں جو کئی محسوس ہوا اس سے مطلع فرمائیں تاکہ اس نقص کی تلافی کی جاسکے۔ ہم اس کے لیے ان کے صمیم قلب سے مشکور ہوں گے۔

یہ کتابیات موضوعاتی ہے اور ہر موضوع کے ضمن میں مطبوعہ کتب کو حروف تہجی کے اعتبار سے درج کیا گیا ہے یہ کتابیات درج ذیل موضوعات پر مشتمل ہے۔

۱۔ قرآنی اشعارے - ۲۔ اصول تفسیر - ۳۔ اعجاز قرآن - ۴۔ تاریخ نزول و تدوین قرآن کریم - ۵۔ تحقیقات قرآنیات (۶) تعلیمات قرآنی - ۷۔ تفسیر و تاویل - ۸۔ فقہ القرآن - ۹۔ قرآن کریم اور تاریخ عالم - ۱۰۔ قرآن کریم اور تجوید - ۱۱۔ قرآن کریم اور دعا - ۱۲۔ قرآن کریم اور دیگر آسمانی کتب - ۱۳۔ قرآن کریم اور سائنس - ۱۴۔ قرآن کریم اور سنّت رسول - ۱۵۔ قرآن کریم اور عربی ادب - ۱۶۔ قرآن کریم اور معترضین - ۱۷۔ قرآن کریم کے فضائل - ۱۸۔ مطالعہ قرآن کریم مفردات قرآن کریم - ۱۹۔ وحی اور قرآن کریم - کتابیات کی پیش نظر قسط اول میں صرف اولین چار موضوعات کے تحت ضروری معلومات فراہم کی جا رہی ہیں۔

اس کتابیات میں بہت سی ایسی کتب شامل ہیں جن کے بارے میں پوری تفصیلات دستیاب نہیں ہو سکی ہیں۔ ایسا اس لیے ہے کہ یہ معلومات کتب خانوں کے علاوہ مختلف اشتہارات اور ناشرین کی کتب فہارس سے حاصل ہوئی ہیں۔ اور اس کے علاوہ خود بہت سی کتابوں میں بھی پوری تفصیلات نہیں دی گئی ہیں۔ یہیں پورا یقین ہے کہ قرآنیات کے شائقین اس سلسلہ میں تعاون سے دریغ نہیں کریں گے۔

اس کتابیات میں مندرجہ کتابوں کے بارے میں تفصیلات اس طور پر دی گئی ہیں۔

۱۔ عنوان - ۲۔ مصنف / مرتب / مترجم - ۳۔ ایڈیشن - ۴۔ مطبع و ناشر - ۵۔ مقام اشاعت - ۶۔ سن

اشاعت - ۷۔ جلد - ۸۔ صفحات

آیتہ قرآن رہبرست مضامین مع تخریج آیات (عبدالقادر لودھیانہ - ۱۸۸۱ء - ص ۱۵۱)

اشاریہ تفسیر ماجدی - نذرا احمد - مسلم اکادمی لاہور (بدون تاریخ) ص ۲۲

قرآنی اشاریے

افادات قرآنی - محمد زبیر ایجوکیشنل پریس کراچی - ۱۹۷۹ء - ص ۱۳۲

الفاظ القرآن مسمیٰ بہ نجوم القرآن - چراغ الدین - اسلام اسٹیم پریس لاہور - ۱۳۲۱ھ - ص ۲۷۲

- انڈیکس قرآنی، کتاب الاخلاق - معصوم علی ادارہ تعلیم انسانیت، کراچی ۱۳۷۸ھ ص ۵۷۱  
انڈیکس کلام اللہ - مقبول حسین - دہلی -
- بنگلہ دیش میں علوم قرآنیہ کے غیر مطبوعہ مخطوطات، (فارسی و عربی) خدا بخش اور نیٹیل لائبریری ۱۹۸۹ء میں  
پاکستان میں علوم قرآنیہ کے غیر مطبوعہ مخطوطات، (فارسی و عربی) خدا بخش اور نیٹیل پبلک لائبریری ۱۹۸۹ء میں ۱۶  
تبویب القرآن لضبط مضامین الفرقان - وحید الزماں - شیخ غلام علی اینڈ سنز، لاہور ریدون تاریخ اس ۱ -  
تخریج الآیات - ملا مصطفیٰ - مطبع جعفری لکھنؤ ریدون تاریخ اس ۱۹۸
- تفصیل البیان فی مقاصد القرآن - ممتاز علی - دارالاشاعت - لاہور - ۱۳۲۸ھ - ۱۹۳/۱  
تفصیل البیان فی مقاصد القرآن - ممتاز علی - دارالاشاعت - لاہور - ۱۳۲۸ھ - ۱۹۰/۲  
تبہیم القرآن کا تعلیمی انڈیکس (ادارہ تحقیق و تعلیم جامعہ پنجاب - لاہور ۱۹۶۹ء چھ جلدیں -  
تقوم القرآن - سلطان یار جنگ (مترجم مقبول احمد) دارالطبع سرکار عالی - جامعہ عثمانیہ حیدرآباد دکن ۱۳۵۱ھ ص ۱۳  
تکمیل انسانیت آیات قرآنی کی روشنی میں - کرنل افضل کیانی - اشاعت اول ۱۹۷۹ء ص ۲۶۲  
جائزہ تراجم قرآنی - محمد سالم قاسمی - سید عبدالرؤف علی - سید محبوب رهنوی - طبع اول مجلس معارف القرآن  
دارالعلوم دیوبند - ۱۹۶۸ء - ص ۱۸۸
- جہانگیری قرآنی اشاریہ - سرور حسین خاں قادری - مکتبہ اشاعت تعلیمات القرآن - کراچی ۱۹۶۲ء ص ۱۳ -  
خدا بخش لائبریری میں علوم قرآنیہ کے مخطوطات (فارسی و عربی) خدا بخش اور نیٹیل پبلک لائبریری، پٹنہ ۱۹۸۹ء ص ۲۳  
ڈکٹری مضامین القرآن - شوکت علی فہمی - دین و دنیا پبلشنگ کمپنی - دہلی - ۱۹۵۱ء ص ۳۲۰  
صحیفہ حیات (قرآن اور انسان) عبدالرشید ارشد - باراؤل - کاروان ادب، ملتان صدر ۱۹۸۶ء ص ۲۸۰  
علم القرآن المشہور مطالب القرآن، اکبر علی، رزاقی مشین پریس، حیدرآباد، ۱۳۲۶ھ ص ۲۲۹ فہرست  
قرآن - محمد یوسف -
- فہرست مسلسل مضامین قرآن مجید - نظام الدین حسن نوتوی - نوکشتور لکھنؤ ۱۹۰۷ء ص ۲۱۳  
فہرست مضامین القرآن - احساس عباسی گورکھپوری - مطبع حکیم برہم - گورکھپور - ۱۹۳۰ء ص ۱۳  
فہرست مضامین القرآن - محمد عبدالحمنی، مکتبہ الحسنات رامپور ۱۹۶۶ء ص ۱۲۳  
قرآن حکیم کے اردو تراجم، صالحہ عبدالحکیم، شرف الدین الکتبہ ممبئی ۱۹۸۲ء ص ۵۳۶  
قرآنک ایڈو اسس - پکتھال، تاج کینی لمیٹڈ، کراچی، رامپور، ڈھاکہ ریدون تاریخ اس ۱۵۵  
قرآن کا دائمی منشور (تفسیر موضوعی) آیتہ اللہ استاد جعفر سبحانی (مترجم حیدر صغدر حسین نخعی) صباح القرآن

ٹرسٹ - بار اول ۱۳۱۵ھ ص ۱۱۱

قرآن کا تعلیمی اشاریہ بحوالہ تفہیم القرآن، ریاضی انجم، میٹر و پرنٹرز، لاہور ۱۹۸۶ء ص ۲۰۳  
 قرآن کریم کے اردو تراجم (کتابیات) احمد خاں طبع اول مقتدرہ قومی زبان اسلام آباد ۱۹۷۷ء ص ۲۹۶  
 قرآن مجید اور مروجہ اسلام، کریم بخش، طبع اول ادارہ فکر اسلامی کراچی ۱۹۸۸ء ص ۶۲  
 قرآن مجید کے اردو تراجم مع مختصر تاریخ القرآن و تراجم القرآن، جمیل نقوی بار اول ادب ناکراچی ربدون  
 تاریخ ص ۷۲

کلید خزان قرآنی کاظم بیگ کارخانہ وطن لاہور ۱۹۰۶ء ص ۶۷  
 کلید قرآن فضل رسول فتح پوری ابوالعلائی پریس آگرہ ۱۹۲۵ء ص ۱۲۰  
 کلید قرآن مع خلاصہ صرف و نحو محمد منظر الدین ملتانی، بیت القرآنی ربدون تاریخ ص ۳۰۲  
 کلید قرآن نوشتہ انیس احمد مطبع انسٹی ٹیوٹ، علی گڑھ ۱۳۳۲ھ ص ۱۱۶  
 شمولات قرآن عظیم - محمد نواز ملک ادارہ فکر فروغ قرآن، راولپنڈی ۱۹۹۱ء ص ۹۵۲  
 مصباح القرآن - محمد نصیب دی چلڈرن قرآن سوسائٹی، لاہور ۱۳۶۲ھ ص ۱۰۲  
 مصباح القرآن - غلام رسول سورتی تاجر کتب بمبئی -

مضامین قرآن - محمد سلیم الدین شمسی، مکتبہ روحی کراچی ربدون تاریخ ص ۲۲۲  
 مضامین القرآن سید محمد جعفر فرید سلفی، سلفی اکیڈمی درہنگم بہادر ربدون تاریخ ص ۱۲۷  
 مضامین القرآن - محمد حسین پالوا - پالوا برادرس - کراچی ۱۳۷۰ھ (دو جلدیں)  
 مضامین القرآن - میر محمد حسین - اسلامک پبلی کیشنز - لاہور ۱۹۸۰ء ص ۸۶۸  
 مضامین قرآن حکیم - زاہد ملک مطبوعات حرمت راولپنڈی ۱۹۸۰ء ص ۶۹۹  
 مضامین قرآن حکیم - ابو ظفر زین بار اول غنم فریڈمی پاکستان کراچی ۱۹۸۳ء ص ۲۷۲  
 مضامین قرآن مجید کی فہرست - محمد شفیع انجمن حمایت اسلام - لاہور ربدون تاریخ ص ۶۳  
 مضامین القرآن سمی بہ تسہیل القرآن - پالوا برادرس کراچی - ۱۹۶۵ء ص  
 مطالب القرآن - غلام محمد مہدی، منظر العجائب، مدارس ۱۳۸۱ھ ص ۲۳  
 معلومات قرآن - عثمان غنی طاہر - الجیز پبلی کیشنز - ۱۹۸۸ء ص ۱۲۰  
 مفتاح القرآن - رفیق عبد المجید - مطبع نظامی کانپور - ۱۹۹۲ء ص ۲۴  
 مفتاح القرآن - مرزا قلیچ بیگ - خادم التعليم پریس - لاہور ۱۳۲۰ھ ص ۱۲۰

موضوعات قرآن اور انسانی زندگی - عبدالوہید - باراول ادارہ تحقیقات اسلامی - اسلام آباد پاکستان ۱۹۸۶ء ص ۲۵  
 موضوعات قرآنی - عرفان خلیلی - باراول مرکزی مکتبہ اسلامی دہلی ۱۹۸۵ء ص ۵۳۳  
 میزان الایمان من آیات القرآن - مرزا یوسف حسین - باراول رنامی پریس، لاہور ۱۹۷۸ء ص ۷۸۲  
 نجوم القرآن لتخریج آیات القرآن - اصطفائین محمد سعید - مطبع محمدی - لکھنؤ (بدون تاریخ) ص ۲۰۲  
 نجوم القرآن (قرآن مجید کے جملہ الفاظ کی ایک مکمل فہرست) فلورگل رفیض بخش ایجنسی - ۱۹۰۷ء ص ۶۴۴  
 نجوم القرآن لتخریج آیات القرآن - مجدد فقیر اللہ - مطبع اسلامیہ اسٹیم پریس لاہور (بدون تاریخ) ص ۲۷۲  
 ہندوستان میں علوم قرآنیہ کے غیر مطبوعہ مخطوطات (فارسی و عربی) خدا بخش اور نیٹیل پبلک لائبریری  
 پٹنہ ۱۹۸۹ء ص ۲۵ -

آثار القرآن - بشیر احمد خاور - مکتبہ رشیدیہ لاہور ۱۲۸۸ھ ص ۱۳۳  
 آئینہ تفسیر (تشریح الفوز الکبیر) محمد ناظم عظیم بک ڈپو، جامع مسجد دیوبند (بدون تاریخ) ص ۲۶۴  
 اصلاح ترجمہ مرزا حیرت - محمد عبدالحمید - مطبع مجیدی، کانپور (بدون تاریخ) ص ۱۵  
 اصول تفسیر - ابن تیمیہ (مترجم عبدالرزاق بیچ آبادی) مع حواشی مفیدہ از محمد عطار اللہ حنیف تھیویاتی  
 المکتبہ السلفیہ لاہور ۱۹۶۳ء ص ۱۱۲

اصلاح ترجمہ دہلویہ محمد یحییٰ - مطبع بلالی، ساڈھورہ (بدون تاریخ) ص ۵۶  
 اصول تفسیر امام ابن تیمیہ (مترجم مولانا خالد) فردوس سہلی کبشتہ - دہلی ۱۹۸۲ء ص ۹۵  
 اصول حدیث، اصول تفسیر، اصول فقہ - محمد منور علی - مطبع اکا نیل المطالاح بہرائچ ۱۹۲۲ء ص  
 تحریر فی اصول التفسیر - سید احمد خان - مفید عام آگرہ ۱۸۹۲ء ص ۹۲  
 التحریر فی اصول التفسیر - محمد مالک - قرآن محل کراچی ۱۳۸۲ھ ص ۲۴۰  
 تنقید شنین - ابوالزاہد محمد سر قرازا مشرف پریس، لاہور ۱۹۶۷ء ص ۲۲۴

ریاض التفسیر: متن قرآن: اصول تفسیر و تاریخ تفسیر محمد سرور - ملک نظیر احمد لاہور ۱۹۶۸ء ص ۶۴  
 علوم القرآن اور اصول تفسیر - محمد تقی عثمانی - مکتبہ دارالعلوم کراچی ۱۳۹۶ھ ص ۵۱۰  
 عقد القرآن - محمود علی - صدیق بک ڈپو لکھنؤ ۱۹۳۹ء ص ۲۸۴  
 فن تفسیر - مرزا عزیز فیضانی داراپوری اشہر بلڈنگ لاہور ۱۹۳۹ء ص ۳۰۰  
 فوائد و نوامد آگاہ محمد باقر شافعی، قادری ایبوری ۱۲۱۷ھ ص ۲۱۲

الفوز الکبیر فی اصول التفسیر - شاہ ولی اللہ مترجم سید محمد ہدی الحسنی و حبیب الرحمن صدیقی  
قرآن محل، کراچی ۱۳۸۴ھ ص ۸۵۔

قرآن کریم کا مقدمہ - عبداللہ مدنی ۱۳۶۸ھ ص ۸۵

کشاف الہدی یعنی مقدمہ کتاب الہدی - یعقوب حسن - مدارس ریدون تاریخ ص ۲۰۶

مقدمہ ترجمہ القرآن محمود الحسن دیوبندی مدینہ پریس بمبئی ۱۹۳۰ء ص ۶۲

مطالعہ قرآن کے اصول و مبادی ابوالحسن ندوی مجلس نشریات اسلام کراچی ۱۳۸۰ھ ص ۱۹۶

مقدمہ تفسیر آیات خلافت عبدالشکور دفتر رسالہ النجم لکھنؤ ریدون تاریخ ص ۶۸

مقدمہ تفسیر ربانی - آزاد حسین سبحانی دائرہ بانیہ گورکھ پور ص ۱۰۰

مقدمہ تفسیر روح الایمان فی تشریح آیات القرآن - محمد فتح الدین - الیکٹرک پریس امرتسر ۱۹۲۲ء ص ۱۷۶

مقدمہ تفسیر حقانی - عبدالحق حقانی دہلوی، دیوبند دہلی ۱۹۵۸ء ص ۳۲۶

مقدمہ تفسیر القرآن - محمد انصار اللہ - حمیدیہ اسٹیٹ پریس لاہور ۱۹۱۰ء ص ۶۲

مقدمہ تفسیر القرآن - فتح محمد تائب لکھنوی - نول کشور لکھنؤ ۱۹۱۵ء ص ۳۰۱

مقدمہ تفسیر القرآن - حیرت دہلوی - کرن گزٹ - دہلی ۱۳۲۲ھ ص ۷۱۵

مقدمہ تفسیر القرآن - سید علی نقوی - ادارہ علمیہ لکھنؤ ص ۲۷۲

مقدمہ تفسیر القرآن - حیرت دہلوی، دہلی ۱۳۱۷ھ ص ۵۱۲

مقدمہ تفسیر مواہب القرآن - امیر علی لکھنوی - مطبع نول کشور لکھنؤ ۱۹۲۳ء ص ۱۰۰

مقدمہ تفسیر نظام القرآن - امین احسن اصلاحی طبع اول دائرہ حمیدیہ مدرسہ اصلاح، سرائے امیر

اعظم گڑھ ریدون تاریخ ص ۶۰

مقدمہ الفرقان مع توضیح ام القرآن، محمد عبید اللہ، خادم القرآن، خان پور ریدون تاریخ ص ۹۲

مقدمہ شاندار معجز نما قرآن، انتظام اللہ شہابی، ندوۃ المصنفین - دہلی ۱۹۲۸ء ص ۱۶

مقدمہ معارف القرآن - محمد تقی عثمانی - ادارہ المعارف کراچی ریدون تاریخ ص ۵۸

مقدمہ القرآن - عزیز نقائی - تیسرا ایڈیشن - دفتر رسالہ پیشوا دہلی ریدون تاریخ ص ۳۶۷

مقدمہ القرآن یعنی اصول تفسیر - وجید الدین خاں قادری - ناظم پریس، رام پور ۱۹۷۶ء ص ۷۲

مقدمہ جلد تفسیر سین و اعظ کاشفی - مترجم فخر الدین، دہلی ۱۹۰۱ء ص ۶۲

مقدمہ تفسیر القرآن - سید ابوالاعلیٰ سودودی - مرکزی مکتبہ جماعت اسلامی - دہلی ۱۹۷۱ء ص ۲۰

مکاتبات الخمان علوم التفسیر وعلوم القرآن - سرسید احمد خاں و محسن الملک و مرتب محمد عثمان (اصدی) ۱۹۱۵ء ص ۲۲۶ -  
 علی گڑھ

اثبات الاخبار فی اعجاز الابرار (معجزہ شوق قمر سے متعلق) احمد علی - مطبع نظامی، پٹنہ

### اعجاز القرآن ۱۲۸۳ء ص ۷۲

- اظہار اعجاز فرقان حمید - عبدالمجید - مطبع اختر دکن (بدون تاریخ) ص ۲۰  
 اعجاز البیان فی لغات القرآن - روح اللہ ابن حاجی ممتاز علی میرٹھی - فیض عام پریس، علی گڑھ ۱۳۳۲ھ  
 اعجاز التنزیل - خلیفہ سید محمد حسن - مفید عام اگرہ ۱۹۰۴ء ص ۵۰۸  
 اعجاز القرآن - ابوالحسن صدیقی بدایونی - مکتب حیدرآباد دکن ۱۹۵۷ء ص ۱۶۷  
 اعجاز القرآن - ابو محمد مصلح حیدرآباد دکن (بدون تاریخ) ص ۳۰۲  
 اعجاز قرآن - تمنا عمادی - ادارہ طلوع اسلام، کراچی ۱۹۵۵ء ص ۱۰۸  
 اعجاز القرآن - ماسٹر رام چندر دہلوی لاہور -  
 اعجاز القرآن - محمد ادریس کاندھلوی ۱۳۵۰ھ ص ۱۲۰  
 اعجاز القرآن - محمد یاسین نجم راؤ سراتے سہارن پور ۱۹۳۲ء ص ۹۷  
 اعجاز القرآن - شبیر احمد، کتب خانہ اعزازیہ، دیوبند (بدون تاریخ) ص ۵۶  
 اعجاز القرآن - افضل شریف ابراہیم پریس، حیدرآباد دکن (بدون تاریخ) ص ۱۰۲  
 اعجاز القرآن - مسرور حسین - ۱۹۳۰ء  
 اعجاز القرآن عبدالقدیر صدیقی - اعظم اسٹیٹ پریس - حیدرآباد (بدون تاریخ) ص ۲۳  
 اعجاز القرآن - ادارہ طلوع اسلام، کراچی (بدون تاریخ) ص ۱۱۲  
 اعجاز القرآن - نوری توکل - انجمن نعمانیہ ہند، لاہور ۱۳۳۸ھ ص ۱۲۰  
 اعجاز القرآن عطار اللہ - ہندوستانی کتب خانہ دہلی ۱۹۳۷ء ص ۱۰۳  
 اعجاز القرآن - محمد ابوالحسن صدیقی - مطبع شمسی اگرہ ۱۹۰۷ء ص ۶۹  
 اعجاز قرآن پاک - مرزا محمد مہدی، دہلی (بدون تاریخ) ص ۱۱۸  
 اعجاز القرآن فی لغات القرآن - میر ولایت حسین - مطبع فیض عام، علی گڑھ (بدون تاریخ) ص ۱۰۵  
 اعجاز قرآنی - عبدالمجید شاکر چغتائی - کتب خانہ قاسمی، دیوبند ۱۹۶۸ء ص ۱۲۰  
 اعجاز قرآنی - خادم حسین صدیقی - آسی پریس، گورکھپور - ۱۹۶۶ء ص ۲۲

اعجاز الیسع - ابوالوطار

اعجاز مبینی - تراز علی - اعجاز محمدی پریس، گره ۱۳۳۲ء ص ۳۲

اعزاز قرآن (جواب اعجاز القرآن) ناصر الدین ابوالمنصور دہلوی

برہان التنزیل - محمد سلیم عثمانی - باراول - ادارہ امدانیات لاہور ۱۹۶۰ء ص ۲۶

ظہور القرآن من صدور الصبیان - اشرف علی ربدون تاریخ ۱۹۶۰ء ص ۲۶

عجائب القرآن - عبدالمصطفیٰ - مکتبہ نعیمیہ فریدیہ - ساہیوال ۱۹۸۲ء ص ۳۲۰

عقیدۃ اعجاز القرآن کی تاریخ - عبدالعلیم - مکتبہ جامعہ نعیمیہ اسلامیہ، دہلی ۱۹۲۵ء ص ۷۰

قرآن ایک معجزہ - سید ابوالاعلیٰ مودودی - مرکزی مکتبہ اسلامی، دہلی ۱۹۷۸ء ص ۸

قرآن پاک ایک معجزہ کتاب - عبدالصیر تقی آبادی - دفتر پیشوا ادبی ۱۹۶۲ء ص ۸۰

قرآن کا نیا معجزہ - احمد جلیل ریاض ہند پریس، محمد علی روڈ، علی گڑھ (بدون تاریخ) ص ۱۲

قرآن کریم کا اعجاز بیان - عائشہ عبدالرحمن بنت الشاطی رباراول مترجم محمد رضی الاسلام ندوی (مرکزی

مکتبہ اسلامی دہلی ۱۹۹۱ء ص ۳۵۷

قرآن مجید کے معجزے - عبدالرحیم سلیم - حلقہ رمناسخ، دہلی ۱۹۲۵ء ص ۲۵

نظہر العجائب (قرآن) مطبع صدیقی (بدون تاریخ) ص ۲۰۲

معجزات القرآن - سید شاہ محمد قادری - جماعت قرآنیہ، حیدرآباد دکن (بدون تاریخ) ص ۷۶/۱

معجزات القرآن - محمد حسین جیلانی - پیسہ اخبار لاہور ۱۹۳۱ء ص ۱۲۲

معجزات القرآن - حیدری حیدر آباد دکن (بدون تاریخ) ص ۲۰

معجزہ قرآن - احمد الدین - روز بازار پریس، امرتسر (بدون تاریخ) ص ۸۸

معجزہ قرآن مجید - ادیس احمد - نظامی پریس، بدایوں ۱۹۳۳ء ص ۱۲۲

معجزہ فرقان - الفت حسین - دہلی ۱۸۷۷ء ص ۵۶

اسباب النزول - عبدالرحمن دہلی ۱۸۹۲ء ص ۳۲

تاریخ نزول و تدوین قرآن | انتخاب تاریخ القرآن - ظہور الحسن ناظم - ایم ثنار اللہ خاں، لاہور

۱۹۵۹ء ۵۵ + ۱۲۶ + ۲۸ + ۸۷

برہان التنزیل - محمد مسلم - علمی کتب خانہ، دیوبند ۱۹۳۱ء ص ۳۳۲

بیان القرآن (جمع قرآن اور دیگر بحثیں) عبدالباری فرنگی محلی - کوآپریٹیو پریس لاہور ۱۹۳۳ء ص ۲۶

- پیام ایمن (تدوین اور دیگر مباحث) عبدالقادر منہاس، شرکت ادیبہ، امرتسر ۱۹۲۵ء ص ۵۶۲
- تاریخ جمع القرآن - سید محمد عاصم بہاری - آغا تاج احمد برادرین، حیدرآباد سندھ ۱۹۵۲ء ص ۱۱۶
- تاریخ صحف سماوی (قرآن اور دیگر صحف سماوی کی ترتیب و تدوین پر بحث) نواب علی ایم - اے  
نولستور - لکھنؤ ۱۹۵۲ء ص ۲۲۵
- تاریخ القرآن - شریف احمد مکتبہ رشیدیہ (بدون تاریخ) ص ۲۳۶
- تاریخ القرآن - عبدالصمد صائم الانہری - مکتبہ معین الادب لاہور ۱۹۶۷ء ص ۲۵۶
- تاریخ القرآن - عبداللطیف رحمانی - شاہ ابوالخیر اکیڈمی - دہلی ۱۹۸۳ء ص ۱۲۳
- تاریخ القرآن - اسلم جیراچوری - طبع دوم - علی گڑھ ۱۳۲۱ھ ص ۱۲۶
- تاریخ قرآن - محمد عبدالقیوم ندوی - محمد سعید اینڈ سنز کراچی ۱۹۷۷ء ص ۱۷۶
- تاریخ القرآن - نذیر الحق - جمعیہ پریس - دہلی ۱۹۳۲ء
- تاریخ قرآن جمع و تدوین اور مصنف عثمانی - محمد عبیدہ - عبداللہ سلیم - سابعیوال (بدون تاریخ) ص ۹۲
- تاریخ نزول قرآن - محمد تقی عثمانی - مرکز دعوت اسلام دیوبند ۱۹۸۵ء ص ۸۷
- تاریخ نزول قرآن - جمید نسیم - کلاسک آرٹس -
- تاریخ نزول قرآن اور علم حدیث - محمد تقی عثمانی - مرکز دعوت اسلام دیوبند - ۱۹۸۵ء ص ۸۷
- تدوین القرآن - عمر دراز غوری - سلطان حسین اینڈ سنز کراچی ۱۹۶۷ء ص ۲۵۵
- تدوین قرآن - غلام ربانی - مکتبہ ربانی - دہلی ۱۹۸۹ء ص ۱۱۲
- تدوین قرآن - مناظر احسن گیلانی (مرتب غلام ربانی) مکتبہ اسحاقیہ کراچی ۱۹۷۶ء ص ۱۱۲
- تدوین قرآن - محمد احمد اعظمی مصباحی - ادارہ تصنیفات امام احمد رضا - کراچی (بدون تاریخ) ص ۳۲۴
- ترتیب الفرقان - ظہیر الدین خاں - مدراس ۱۹۱۰ء ص ۱۰۰
- ترتیب القرآن - احمد جودت آنندی - بمبئی ۱۳۵۵ھ
- ترتیب القرآن - محمد خلیل الرحمن - کوپریٹیو پریس ۱۹۲۳ء ص ۳۶
- ترتیب نزول قرآن - محمد اجل خاں ایم - اے کتب خانہ عزیز نیہ، دہلی ۱۹۳۳ء ص ۹۹
- تہلیل القرآن (جمع قرآن و رسم خط کے اصول و نظام کا بیان) محمد حافظ شبلی بکڈپو لکھنؤ ۱۹۳۸ء ص ۱۳۲
- تفسیر آیات - حفاظت قرآن - عمدہ المطابع لکھنؤ ۱۳۵۷ھ ص ۶۰
- جمع قرآن - محمد علی ایم اے انجمن اشاعت اسلام ص ۱۵۲

- جمع القرآن - عطار اللہ - طلوع اسلام کراچی لاہور (بدون تاریخ) ص ۷۹
- جمع قرآن - علامہ تنہا عادی لاہور ۱۹۷۰ء ص ۱۰۵
- جمع القرآن والا حدیث ابوالقاسم محمد خاں باراؤل آل انڈیا اہل حدیث دارالاشاعت لاہور رب ت ۴۳
- جمع وتدوین قرآن - سید صدیق حسن - طبع دوم - معارف اعظم گڑھ ۱۹۸۷ء ص ۸۵
- رسالہ اسباب النزول - احمد رضا لکھنؤ ۱۹۷۷ء ص ۳۲
- شان قرآن (نزول وتدوین قرآن کی بحث) - فرید و جبری (مترجم عبدالحکیم) دفتر رسالہ محدث دہلی ۱۹۳۳ء ص ۸۸
- شان نزول قرآن کریم - محمد اجمل خاں - سنی پبلی کیشنز لاہور ۱۹۸۳ء ص ۱۱۸
- غرفات نزول قرآن سے متعلق مضامین - سیرت اکیڈمی کراچی ۱۹۶۸ء ص ۱۲۸ + ۱۱۳ + ۲۲۱
- شہادت الفرقان علی جمع القرآن - عطار اللہ - ادارہ طلوع اسلام لاہور (بدون تاریخ) ص ۸۰
- قرآن پاک (مختصر جمع قرآن کی تاریخ) - عبدالواحد سندھی - مکتبہ جامعہ ملیہ - دہلی ۱۹۳۸ء ص ۸۰
- قرآن جناب رسول خدا پر کس طرح نازل ہوا - سر سید احمد خاں - نوبہار بکڈ پو لاہور (بدون تاریخ) ص ۸۱
- کاتبان وحی - محمد طاہر رحیمی ناشر مسجد سراجان حسین آگاہی ملتان (بدون تاریخ) ص ۱۰۰
- قرآن مجید کا نزول اور وحی - محمود الحسن خسر وانٹر نیشنل پریس، کراچی ۱۹۶۹ء ص ۵۲۸
- کشاف الہدی (تاریخ نزول قرآن کے علاوہ دیگر مباحث) - یعقوب حسن مدرسی سیٹھ - دفتر کتاب الہدی مدراس ۱۳۳۳ھ ص ۲۷۶ -

معارف القرآن (جمع و ترتیب اور دیگر مباحث) کتابستان، الہ آباد ۱۹۵۲ء ص ۱۲۸

معلومات قرآن (تاریخ جمع قرآن وغیرہ) - انتظام اللہ شہابی - مینیجر پیشوا دہلی ۱۳۵۲ء ص ۲۶۲

سلسلہ مطبوعات مؤثرہ لکھنؤ (۲۸)

میرا علی  
اور  
مطالعہ عالمی زندگی

ترتیب  
مولانا عبد القیوم حقانی

رقیب مؤثرہ لکھنؤ و آواز لاہور حقانی کراچی

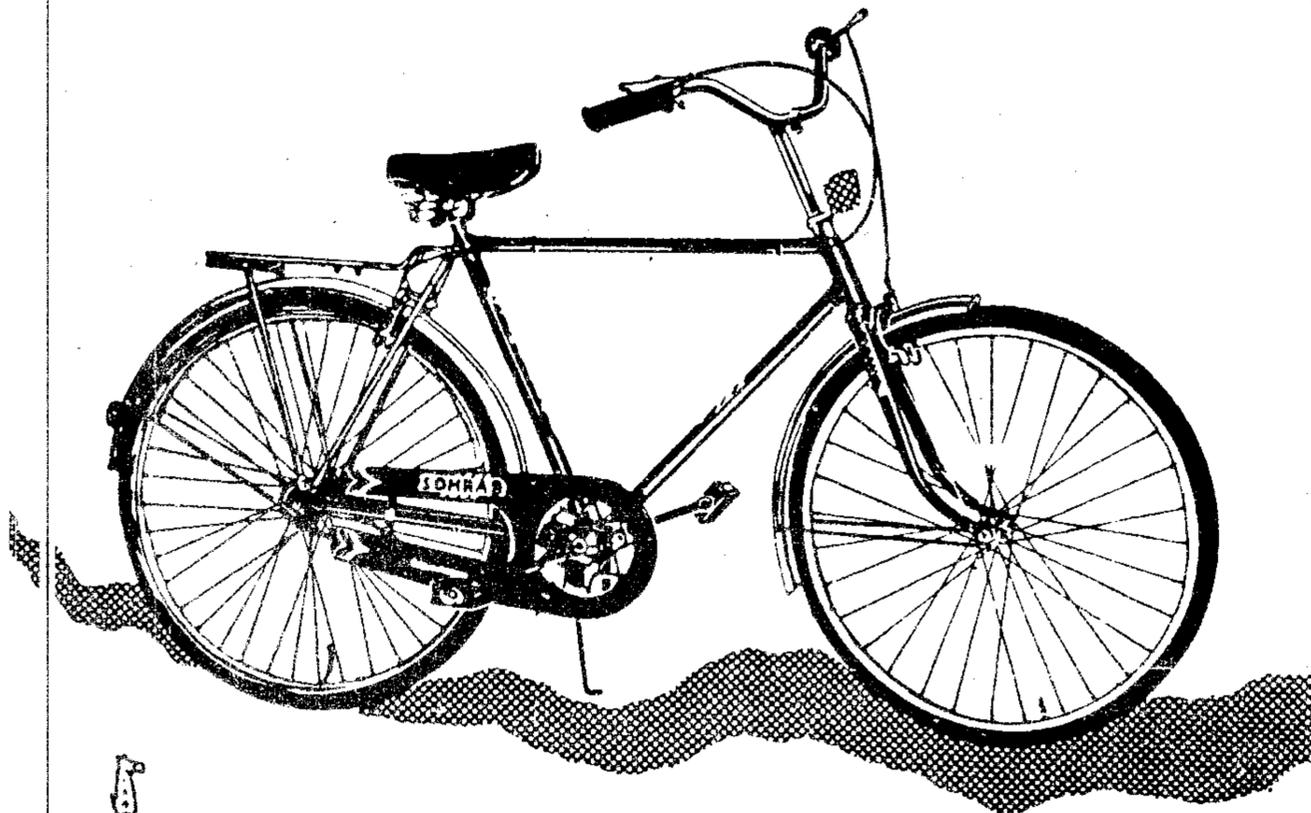
جناب میرا حق مولانا سید علی حق کے سوال کے جواب میں  
میرا حق مولانا سید علی حق کے سوال کے جواب میں  
میرا حق مولانا سید علی حق کے سوال کے جواب میں

مؤثرہ لکھنؤ

*The First Name  
in Bicycles, brings  
ANOTHER FIRST*

**SOHRAB** **VIP** SPORTS

Sohrab, the leading national bicycle makers now introduce  
the last word in style, in elegance, in comfort...  
absolutely the last word in bicycles.



**PAKISTAN CYCLE INDUSTRIAL COOPERATIVE SOCIETY LIMITED**

National House, 47 Shahrah-e-Quaid-e-Azam, Lahore, Pakistan.

Tei: 7321026-8 (3 lines). Telex: 44742 CYCLE PK. Fax: 7235143. Cable: BIKE